

Okinawa Institute of Science and Technology Graduate University
Detailed Stipulations for the Vivarium Operation Committee

沖縄科学技術大学院大学
動物実験施設運営委員会細則

Approved by Provost on December 15, 2012
平成24年12月15日 プロボースト決定

(Purpose 目的)

Article 1 第1条

These Detailed Stipulations set forth rules regarding the constitution, management and other necessary matters for the Vivarium Operation Committee (hereinafter referred to as the “Vivarium Committee”) in accordance with Article 14 of the Okinawa Institute of Science and Technology Graduate University (hereinafter referred to as “Graduate University”) Animal Experiment Regulations (Hereinafter referred to as the “Regulations”).

この規定は、沖縄科学技術大学院大学動物実験規程（以下「規程」という。）第14条に基づき沖縄科学技術大学院大学動物実験施設運営委員会（以下「運営委員会」という。）の構成、運営及びその他必要な事項を定めるものとする。

(Membership of the Vivarium Committee 運営委員会委員)

Article 2 第2条

1 Requirements for chairperson and members of the Vivarium Committee stipulated in Paragraph 2, Article 14 of the Regulations are as follows.

規程第14条第2項に定める運営委員会の委員長及び委員の要件は次のとおりとする。

(1) Faculty member utilizing the vivarium

動物実験施設を利用する教員

(2) Vice Provost for Research/ Manager

副プロボースト（研究担当）/管理者

(3) Animal Resources Section Leader/ Laboratory Animal manager

実験動物支援セクションリーダー/実験動物管理者

(4) Others: Required by the Provost .

その他：プロボーストが必要と認めた者

2 The Provost shall appoint members of the Graduate University staff to meet the requirements specified in the previous paragraph.

プロボーストは、前項各号に規定する条件を満たす委員を大学院大学内の職員から任命する。

3 The Committee shall have a chairperson, appointed by the Provost.

委員会に、プロボーストによって任命される委員長を置く。

4 The term of the chairperson and committee members shall be five [5] years. They may be reappointed. However, when a member resigns or is terminated before the term ends, a substitute member shall be appointed to serve the remaining of the term.

委員長及び委員の任期は、5年とし、再任を妨げない。ただし、委員に欠員を生じた場合の補欠委員の任期は、前任者の残任期間とする。

5 When the chairperson is unable to fulfill his/her duties, a committee member previously nominated by the chairperson shall take over the chairperson's duties.

委員長が職務を全うすることができない場合は、あらかじめ委員長の指名する委員がその職務を代行する。

(Operation of the Operation Committee 運営委員会の運営)

Article 3 第3条

- 1 The chairperson shall convene committee meetings at least twice a year.
委員長は、1年に2回以上委員会を召集する。
- 2 The Vivarium Committee cannot hold a committee meeting to discuss or decide on the recommendations to the Provost unless at least half the committee members are present.
運営委員会は、少なくとも過半数以上が出席しなければ、審議又はプロボーストへの答申のための決定をするための会議を開くことはできない。
- 3 A secretariat of the Vivarium Committee shall be established in the Animal Resources Section.
運営委員会の事務局は、実験動物支援セクション内に置く。
- 4 Minutes of committee meetings shall be kept at the secretariat for five [5] years.
事務局は議事録を5年間保存する。

(The role of the Operation Committee 運営委員会の役割)

Article 4 第4条

- 1 The Vivarium Committee promotes and ensures effective and safe use of the vivarium in the Graduate University. The Vivarium Committee advises the Provost regarding hardware and software for the vivarium. The main responsibilities of the Operation Committee are to :
運営委員会は大学院大学の動物実験施設が効率的に利用されること、かつ、安全に利用されることを促進する。運営委員会はプロボーストに動物実験施設に関するハード面、ソフト面での必要な変更について提言する。運営委員会（運営委員会）の主な役割は、次の各号のとおりとする。
 - (1) See that the vivarium and its operation are in compliance with applicable Japanese laws regarding the humane care and use of animals in teaching and research.
大学院大学の動物実験施設自体、及び施設の運用が、教育や研究に用いられる動物の人道的な飼養や使用に関する国内の法律に準拠していることを確認すること。
 - (2) Make and effect countermeasures for issues revealed by the ACUC facility inspection.
動物実験委員会が施設調査時に指摘した事項について、改善策を講じて実践すること。
 - (3) Oversee the housing provided for animals used in teaching and research through periodic (semi-annual) inspections
教育や研究に用いられる動物を飼育する施設を定期的（年2回）に監視すること。
 - (4) Report countermeasures for issues raised by the ACUC and findings from facility inspections to the Provost.
動物実験委員会からの指摘に対して実施した改善、及び半年に一回実施する施設調査の結果をプロボーストに報告すること。
 - (5) Inform personnel about occupational health and safety hazards posed by working with animals
動物実験施設の労働安全衛生に配慮すること。